

Una conquista, dos visiones

*María Rosas Moreno
Cynthia Cortázar Rodríguez
María del Carmen Remigio Montero
Juan Pablo Torres Pimentel*

Resumen

El presente trabajo aborda la obra de dos autores que narran, con diferentes visiones, el encuentro de dos mundos en el contexto virreinal de la Nueva España. Enrico Martínez escribió *El Repertorio de los Tiempos*, en 1606, y por su parte, Antonio Solís redactó en 1684 la obra *Historia de la conquista de México, población y progresos de la América septentrional*, conocida con el nombre de Nueva España. Se ofrece una metodología comparativa que permite destacar de qué manera ambos autores llevaron a cabo el abordaje de los temas. Enrico Martínez escribió in situ con la finalidad de dar a conocer la cosmografía de las Américas, por lo que su obra fue dirigida al sector que, ávido de noticias, deseaba conocer lo concerniente al Nuevo Mundo. Por su parte, Antonio Solís, quien fuera un cronista nombrado por el rey, basó su escrito en los textos de los cronistas de indias, cuyo objetivo fue enaltecer la conquista, junto con la obra de *La Corona en América*, al igual que el papel desempeñado por los conquistadores.

Palabras clave: Nueva España, conquista, Corona, cosmografía, conquistadores.

A CONQUEST, TWO VISIONS

Abstract

This work presents the texts of two narrators with different views of the meeting of two worlds on the viceregal context of the New Spain. Enrico Martínez wrote *El Repertorio de los Tiempos* (*The Times Repertoire*) in 1606. And Antonio Solís wrote in 1684 the work *Historia de la conquista de México, población y progresos de la América septentrional*, conocida con el nombre de Nueva España (*History of the conquest of Mexico, population*

and progress of northern America known as New Spain). This work shows a comparative methodology that allows to demonstrate the way both authors addressed the issues. Enrico Martínez wrote *in situ*, to show the cosmography of America, so his work was directed to a sector that, athirst of news, wished to know everything about the New World. Meanwhile, Antonio Solís, a king's appointed chronicler, based his writing on the texts of chroniclers of the Indies, whose objective was to praise the conquest, among the work of *La Corona en América* (The Crown in America), like the role made by the conquerers.

Key words: New Spain, conquest, crown, cosmography, conquerers.

El presente artículo tiene como finalidad argumentar de qué forma la conquista de México fue interpretada por dos autores, a saber: Enrico Martínez y Antonio de Solís y Rivadeneyra.

En uno de ellos, Enrico Martínez, encontramos al científico, un hombre sabio en su época, con un importante bagaje de conocimientos que constituían las ciencias hasta ese momento, en tanto que Antonio de Solís fue un sacerdote, poeta, literato, nombrado Cronista Mayor de Indias que, además, escribió una obra panegírica de la conquista de México.

La lectura de sus obras nos muestra dos concepciones diferentes, tanto por los distintos contextos en que se desenvuelve la vida de los personajes, como por las diferentes vocaciones de ambos; uno fue cronista, escritor y poeta y el otro científico polifacético: ingeniero, cosmógrafo, impresor, entre otras habilidades. Aunque eso no fue todo, Enrico Martínez pasó parte de su vida en la Nueva España y, por su lado, Antonio Solís permaneció en la península ibérica, lugar donde llevó a cabo su trabajo, por lo que sus escritos partieron de lecturas que hizo de otras obras publicadas por cronistas al igual que de documentos importantes escritos por viajeros, exploradores o conquistadores como Cristóbal Colón, Hernán Cortés, entre otros.

La historiografía de la conquista

Los cronistas de Indias llevaron el tema de América a su producción histórica, los protagonistas de estos relatos fueron principalmente exploradores, viajeros, misioneros, etc. Los temas se centraron en la conquista, los descubrimientos y la evangelización. La producción histo-

riográfica estuvo dedicada por estos autores a los fines que perseguía la Corona en estas latitudes, tal y como lo señala Enrique Florescano:

La conversión y salvación de una humanidad idólatra y la acción civilizadora que España obraba en el mundo bárbaro, justificaban así la conquista bélica, los excesos de destrucción, el aniquilamiento de miles de indígenas y la reducción de los sobrevivientes a la condición de esclavos y siervos.¹

Las primeras historias se enfocaron en los que ellos llamaron “indios”, estos sujetos fueron la parte medular de las hazañas de los españoles. Dichas obras fueron escritas con toda la impronta cultural que portaban sus autores; es decir, con un pensamiento marcado por tradiciones judeo-cristianas arcaicas que eran propias de la Edad Media. Se toma en cuenta entonces que comenzaba a configurarse un humanismo renacentista, donde el hombre constituía el centro de la historia.

El conquistador traslada a la circunstancia americana la antigua concepción judeo-cristiana sobre el sentido de la historia, mezclada con las ideas escatológicas, milenaristas y providencialistas que proliferaron en la Europa medieval. No trae con él una sola imagen del pasado o una única concepción del desarrollo histórico: trasporta a las tierras americanas la carga acumulada de múltiples pasados (la antigüedad pagana, el cristianismo primitivo, la herencia medieval, los nuevos horizontes abiertos por el Renacimiento), y disemina diversas interpretaciones y diferentes maneras de comprender el tiempo y registrarlo.²

Entre quienes escribieron acerca de las conquistas hubo algunos que tuvieron el propósito de describir la flora, la fauna, la riqueza de la tierra, el clima, como lo indica Guerra Vilaboy:

La llegada de los europeos al continente americano rompió con todos los viejos esquemas de historiar. Había que cambiar los mapas, describir una flora y fauna diferentes, y pueblos muy distintos, con lenguas, costumbres y formas de organización social desconocidas, que el cronista deseaba mostrar a los lectores europeos, ávidos por conocer cómo eran las tierras americanas y sus culturas, lo

1. Enrique Florescano, *Ensayos sobre la historiografía colonial de México*, México, INAH, 1979, p. 8.
2. Enrique Florescano, *Historia de las historias de la Nación Mexicana*, México, Taurus, 2002, p. 143.

que despejó el camino a estudios precursores en el campo de la etnografía y la historia de la civilización.³

Algunos de estos textos ayudaron a crear una imagen de América en los europeos y sirvieron como fuentes utilizadas por otros escritores para narrar historias; tal es el caso de la obra de Enrico Martínez. Autores como Antonio Solís tuvieron interés en hilvanar las historias en las que se vieron envueltos conquistadores y guerreros. Una vez que estudiamos a conciencia estas obras destacamos alguna información de sus respectivas biografías con la idea de contar con material suficiente que permitió hacer una comparación.

Enrico Martínez

Heinrich Martin, de origen alemán, hispanizó su nombre como Enrico Martínez. Fue el encargado de las obras del desagüe del Lago de Zumpango, durante el gobierno del virrey Luis de Velazco, intérprete del Santo Oficio, escritor e impresor, cartógrafo y cosmógrafo real. Matemático, astrónomo, astrólogo, naturalista y políglota; para algunos,⁴ Enrico Martínez fue el primer científico representativo de la multidisciplina en la Nueva España.

Nació en el puerto de Hamburgo entre 1550-1560; los biógrafos no han esclarecido la fecha exacta de su nacimiento, pero lo ubican en ese periodo. Los primeros ocho años de su vida los vivió en su ciudad natal, después se cree que pasó a Sevilla, donde vivió hasta los 19 años y después regresó a su ciudad natal.

Para entender el contexto en el que se desarrolló, debemos conocer lo que ocurría en el siglo XVI. España y Portugal navegaban para explorar el *Nuevo Mundo*, era un tiempo de expansión y de conocer y recorrer el territorio de los imperios azteca e inca. En la Corona española estaba al mando el rey Felipe II. España se levantó como el gran imperio del siglo XVI, con conquistas en todo el orbe, en el reino no se

3. Sergio Guerra Vilavoy, *Cinco siglos de historiografía Latinoamericana*, La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2009, p. 10.

4. María Luisa Rodríguez Sala en su estudio del personaje "Enrico Martínez, primer científico y técnico multidisciplinario en la Nueva España del siglo XVII", señala que fue el primer representante de la multidisciplina en estos territorios.

ocultaba el sol, se unió con Portugal y su dominio se extendió a vastos territorios americanos que comprendían ciertas partes de la actual Florida y las Altas Californias, así como el sur de América con Chile y Argentina; asimismo, alrededor de África, numerosas colonias en Asia, además de África e Italia.

La economía se mundializó y, en el contexto político, Europa tuvo numerosas reformas en favor del luteranismo, que exponían y ponían en duda la hegemonía de la autoridad del papa y de la Iglesia católica. Por su parte, Oriente Próximo –el Impero Otomano– alcanzó su máximo apogeo.

Particularmente, en el contexto de las guerras destacaron el enfrentamiento de España y Francia por el control del Reino de Nápoles, el sur de Navarra es invadido por los reinos de Castilla y Aragón; los otomanos derrotan a los mamelucos y toman el control de Egipto y Arabia, entre 1519-1521. Hernán Cortés conquista el Imperio Azteca; muere Cristóbal Colón en Valladolid.

En el escenario religioso, inicia la reforma protestante de Lutero. Entre los avances en el terreno de la ciencia, las artes y los acontecimientos, este siglo se ve caracterizado por grandes aportes como los de Leonardo da Vinci con sus trabajos de lienzo, como *La Mona Lisa*; Maquiavelo escribe la novela *El Príncipe*; Francis Drake da la vuelta al mundo; el Papa Gregorio XIII crea el calendario gregoriano, para ocupar el lugar del juliano propuesto en su tiempo por Julio César.

En este escenario creció y vivió Enrico Martínez; a los veinte años radicó en París, donde se graduó de matemático, y regresó a España. Ahí residió en Madrid, Toledo y Sevilla; se embarcó a la Nueva España en 1589 en la flota que condujo al virrey Luis de Velasco y Ruiz de Alarcón, su también amigo y protector.

Según la biografía de Enrico Martínez escrita por Francisco de la Maza, nuestro personaje era cosmógrafo real cuando llegó a la ciudad de México; de igual manera, Margarita Tappan Velázquez señala que viajó con ese título desde España en la travesía que hizo con el virrey en 1589. Sin embargo, en una revisión realizada a los documentos del Indiferente Virreinal del Archivo General de la Nación, se localizó la carta de solicitud signada por Enrico Martínez al virrey para que se le concediera el título, y ahí mismo se ubica la respuesta donde se le concede el título de Cosmógrafo Real, y a la letra dice:

Enrico Martínez interprete del Santo Oficio de la Inquisición de México digo que por orden de V. S. Ilustrísima es acudido al servicio de su Majestad haciendo el oficio de cosmógrafo las veces que se ha oficiado sin interés alguno según que ha V. S. Le es notorio y por tener dejes de proseguir en este servicio de su Majestad en los casos que tocantes a la cosmografía, geografía, y arte de navegar se ofreciesen en este reino de la Nueva España.

A V. S. Ilustrísima pido y suplico que atendiendo de haber yo estudiado la dicha ciencia y tener mucha experiencia de la práctica de ella sea servido de hacerme merced de nombrar y darme título de cosmógrafo de su Majestad para que yo con ello le sirva en el dicho ministerio y examen de los pilotos como hasta aquí he hecho y poder venir a merecer a que su Majestad me haga merced y en ello le recibiré de vuestra señoría muy señalada.

(Firma)
Enrico Martínez

Despáchese título de cosmógrafo como lo pide con relación de su mucha suficiencia y plática y haber aludido a las cosas que del ejercicio de su [...] se le han condenado en razón de su arte con ayuda y puntualidad y que a excepción de su... haya en este reino cosmógrafo que como tal ayuda a exámenes de pilotos y otros oficiales de mar y otras cosas necesarias en que salta a que sea servido falta.⁵

Lo anterior nos indica que no llegó con dicho título a América, aunque en su carta expone que ya realizaba las tareas propias de los cosmógrafos, hecho que lo movió a solicitar dicho nombramiento. Su tarea como cosmógrafo, de acuerdo con la *Novísima recopilación de leyes de Indias*, consistía en conocer los movimientos de los astros, medir los territorios del rey, dar clases de matemáticas y ayudar como consejero a los gobernantes. Los conocimientos que poseía acerca de las posiciones de la Luna y el resto de los astros servían para determinar en qué momento sería mejor cultivar los campos. Posiblemente como parte de su trabajo en la Nueva España, elaboró los 32 mapas de las costas

5. Archivo General de la Nación (AGN)/Instituciones Coloniales/Indiferente Virreinal/Caja 853 Expediente 027. Descripciones Enrico Martínez, intérprete del Santo Oficio de la Inquisición de México, solicita el título de cosmógrafo. En este documento se realizó la solicitud y se recibió la respuesta en el mismo, por lo que se transcribió a la letra.

descubiertas por Sebastián Vizcaíno⁶ y el de las tierras de Nuevo México descubiertas por Juan de Oñate⁷ hacia el año 1600.

De acuerdo con Tappan, durante la segunda mitad del siglo XVI sus principales funciones eran “examinar a los pilotos, aprobar y sellar las cartas de marear que estaban basadas en el Padrón Real y presidir las juntas para modificar el citado Padrón”.⁸ Debían poseer el conocimiento de la esfera, del regimiento del Sol para calcular la latitud, del cálculo de la longitud, del uso de instrumentos de navegación como la aguja de marear, el astrolabio, el cuadrante y la ballestilla; del reloj, así como del cálculo de lunas, los movimientos de las mareas y las precauciones para navegar en barras y ríos. Los cosmógrafos eran los hombres de ciencia del siglo XVI. Estos conocimientos se ven reflejados en su gran obra, *El Repertorio de los tiempos*.⁹

Como cosmógrafo del rey, una vez obtenido el nombramiento su deber era informar al Consejo de Indias de Sevilla acerca de

las tierras y provincias, viajes y derroteros que han de llevar nuestros galeones, flotas, armadas y navíos que van y vienen y que nuestro Consejo sea bien informado de todo lo que acerca de ellos se le ofreciere y que haya quien lo pueda enseñar a nuestros vasallos y naturales de nuestros reinos.¹⁰

Entre sus funciones estaba calcular el movimiento de los astros, la predicción de eclipses, las mediciones para la ubicación geográfica de tierras, ciudades, pueblos, ríos y montañas. Este hombre de ciencia tenía otras facetas, entre ellas la de intérprete del Santo Oficio. Sus dotes como políglota le permitieron servir como traductor del flamenco y el alemán, cargo que comenzó a desempeñar hacia el año de 1599.

6. Explorador, militar, comerciante y diplomático español originario de la provincia de Huelva, quien se dedicó a realizar la cartografía del Pacífico durante su viaje hacia las Californias entre 1602 y 1603.

7. Explorador y colonizador novohispano, fue gobernador de Nuevo México y participó en las primeras exploraciones en el suroeste del actual Estados Unidos.

8. Martha Margarita Tappan, “La Representación del mundo en un género de escritura del siglo XVI: repertorio de los tiempos”, tesis que para obtener el título de doctora en historiografía, Universidad Autónoma Metropolitana, México, D. F., 2011. p. 27.

9. En su biblioteca (documentada por Francisco de la Maza) se encontraron libros dedicados a la astronomía, como la *Cosmographia de Pedro Apiano*, corregida y aumentada por Gemma Frisio, médica y matemática; *La manera de descubrir y situar los lugares con el uso del anillo Astronómico*; y *La Cosmografía* de Ieronimo Girana Tarragonéz.

10. Tappan, *Idem*.

Durante este tiempo logra hacerse de los instrumentos y maquinaria para montar su imprenta, según lo menciona su biógrafo De la Maza, quien indica que en 1598, el Santo Oficio incautó sus bienes al impresor holandés Adriano Cornelio César, acusado de luterano. El proceso que se siguió contra él, dejó como resultado la incautación de los instrumentos de su imprenta; Enrico Martínez fue depositario de los bienes y en 1599 abrió una imprenta que funcionó hasta 1611, periodo durante el cual desarrolló su fase de impresor.

Si bien no hay muchas obras atribuidas a él, las que se conocen son de gran calidad, lo que demuestra su maestría para producir libros. Entre las obras que salieron de su imprenta se conocen:

- 1599 *Compendio de las excelencias de la Bulla de la Sancta Cruzada en Lengua Mexicana compuesta por el Padre Fray Elías de San Juan Baptista Religioso de Nuestra Señora del Carmen de los descalzos desta Nueva España, en San Sebastián. Con licencia y privilegio. En México a costa de Cristóbal de la Paz Alguacil de la Sancta Cruzada. En la Empreñta de Henrico Martínez Intérprete del Sancto Officio de la Inquisición. Año de 1599.*
- 1600 *Premática en que se da la orden y forma en que se ha de tener, guardar en los tratamientos y cortesías de palabra y por escrito; y en traer coroneles y ponellos en qualque (sic) partes y lugares. Con licencia. En México. Por Henrico Martínez. Año de 1600. Tassada en dos reales.*
- 1600 *Gravissimo senatorii Regio Regiaeque Mexicanae Academiae Moderatorii Digníssimo Don Domingo Santiago del Riego suo Mecenati colendissimo, Petrus Muñoz de Espinosa Sacra Teología Laureandus perpetua et florentem felicitatem. Has defendet in Mexicana incita Academia Bachalaureus Petrus Muñoz de Espinosa opitulante patrocium D. Melchre de la Cadena Tlaxcalensis Ecclesiae, Teolócetus decano meritissimo die... mensis Martii post meridiem. Mexici apud Henricum Martinez, 1600.*
- 1602 *Reglas de los sacerdotes de la congregación de Nuestra señora, fundada con título de la Anunciación, por autoridad apostólica en este collegio de la compañía de Jesús de México. (colofón). Por mandato de la congregación y con licencia y aprobación del Ordinario. Impreso en México por Enrico Martínez.*
- 1602 *Dudas acerca de las ceremonias sanctas de la Missa resueltas por los clérigos de la Congregación de Nuestra Señora fundada con autoridad apostólica en el collegio de la Compañía de Jesús de México. Con licencia*

y privilegio por diez años. En México por Henrico Martínez. Año de 1602.

- El mismo año la *Constitución de Nuestro Santísimo Señor Clemente, por la Divina Providencia papa Octavo, contra aquellos que no habiendo sido promovidos al orden sacro del Sacerdocio tomándose ellos temerariamente la autoridad de sacerdotes se atreven y presumen usurpar el celebrar misa y administrar a los fieles el sacramento de la penitencia. Por mandado del Sancto Officio de la Inquisición desta Nueva Hespaña y sus Provinicias. Impreso en México en casa de Henrico Martínez. 1602.*

La lista de las obras impresas es muy larga, aun cuando su biógrafo señala que en los doce años que realizó esta labor fueron pocas las que se editaron en su imprenta. Su trabajo como divulgador de obras religiosas, como novenas, jaculatorias y oraciones fue muy copioso, a pesar de no haber incluido en todas ellas su pie de imprenta. Lo que caracterizó a sus obras fue la gran calidad en la mayoría de ellas.

Escribió *El reportorio de los tiempos*, que se imprimió en 1606. En él condensó todo el saber científico que se conocía hasta ese momento, y es considerado uno de los pocos textos de esta índole del siglo XVII publicado en la Nueva España. Entre sus páginas se incluyó además un lunario, donde se indicaban los mejores momentos para realizar las siembras y cosechas, entre otras cosas. Este documento científico tenía la intención de llevar lo concerniente al Nuevo Mundo, al conocimiento científico general. Inició su descripción con una *Historia Natural de la Nueva España*, recopilación de historias publicadas con anterioridad, cuyas principales fuentes fueron Fray Toribio de Motolinia, José de Acosta y las crónicas religiosas de la historia antigua de México.

Su actividad como astrónomo quedó plasmada en su obra, donde comienza haciendo una concepción física del universo, en los capítulos IX, X y XI. Como astrólogo aportó información detallada acerca de la influencia de conjunciones, movimientos y concursos de los planetas en los cuerpos de los hombres.

En *El reportorio...* hace descripciones de la geografía de Europa y Asia, mientras que de América sólo nos habla de los virreinos de la Nueva España y del Perú. Sin embargo, al hacer los planos de la costa del pacífico muestra su capacidad como geógrafo. Anuncia en esta obra un texto que lamentablemente no llegó a publicar, en el que

habla de las bondades del clima de la nueva España para los cultivos, así como las fechas en que conviene sembrar.

Fue uno de los científicos del siglo XVII; también dio a conocer sus competencias en temas de medicina, basados en los conocimientos tolemáicos acerca de los cuatro elementos y los humores del cuerpo y la influencia de los astros y los signos del zodiaco en los organismos. Asimismo, se desarrolló como ingeniero en la construcción del canal de desecación del Lago de Zumpango, por ello se erigió en la ciudad de México una escultura que lo inmortaliza por sus trabajos en este campo.

Antonio Solís y Rivadeneyra

Este autor creció en pleno siglo XVII, cuando la sociedad se dividía en tres grupos: nobleza, burguesía y los campesinos. Entre los principales acontecimientos que marcaron esta época, estuvieron las diferentes guerras que sestallaron, como la de 30 años o de los hugonotes, en la católicos masacraron a protestantes en la matanza de San Bartolomé en 1572; mientras en Inglaterra se desarrollaba la guerra de las rosas, donde se enfrentaron los Lancaster contra los York; Enrique VIII quiere separarse de Catalina de Aragón, pero al no permitirselo el papa, funda el anglicanismo; después se desarrolla una guerra civil inglesa donde Carlos I es decapitado por Cromwell. En Francia llega al poder Enrique IV, que se convierte al catolicismo y profiere su celebre frase de "París bien vale una misa", además garantiza la religión protestante mediante el Edicto de Nantes, y Richelieu centra el poder en Francia. En España se expulsa a los moriscos en 1616 y para 1700, cuando muere Carlos II, se extingue la dinastía Habsburgo en España.

Este periodo hace un sinfín de aportaciones en los ámbitos de la física, la literatura, la pintura, la arquitectura. En el de la física destacan Galileo Galilei, quien después sería juzgado por la inquisición en Roma; Descartes e Isaac Newton. En la Literatura se publica *El Quijote*, e inicia el llamado Siglo de Oro español con Góngora, Lope de Vega, Quevedo, Tirso de Molina, Calderón de la Barca y Juan Ruiz de Alarcón. El Barroco hace su aparición en la arquitectura y muestra novedades, como las plantas octogonales, elípticas, con formas de cruz griega y cruz latina, se emplean las columnas salomónicas, destacan las obras

de Bernini, Borromini y Hardouin Mansart. En 1626 se termina la Basílica de San Pedro en el Vaticano. En la pintura surgen Rembrandt, Rubens, Velazquez y Murillo

Antonio Solís se desempeñó como oficial de la segunda Secretaría de Estado y como Cronista Mayor de Indias. De acuerdo con la narración apologética de su nacimiento, su primer biógrafo, Juan de Goyeneche, nos dice:

Su nacimiento fue a 18 de Julio de 1610. Sucedió jueves, día consagrado a Júpiter. Dispuso el cielo naciese ese día, para que participase de los benévolos influjos del planeta tan noble. No tiene acaso la Providencia Divina los accidentes para los hombres, son para Dios prevenidas disposiciones. Preparándole la gracias por los Reyes, y Príncipes, aún antes de que se colocase en la cuna.¹¹

Solís tuvo por padres a Don Juan Jerónimo de Solís, procedente de Torralba, y a Doña Ana María de Rivadereyna, natural de Toledo. Su familia contaba, además, con un solo hermano. A los doce años Antonio de Solís ingresa a la Universidad de Salamanca y termina el bachillerato en 1623. Inició estudios de Derecho Canónico, pero no se tienen constancias de su culminación. Se sospecha que abandonó estos estudios por sentirse más atraído por la pluma del teatro y la poesía, influenciado por los primeros años del reinado de Felipe IV. Deja Salamanca y se muda a Madrid.

Muy joven, en 1628, compuso su primera obra teatral, *Comedia de amor y obligación*, de acuerdo con Goyeneche. Sin embargo, otro de sus biógrafos, Serralta, comenta que esta información no es certera porque carece de “datos que confirmen con más objetividad la fecha de la comedia”.¹²

Alrededor de 1630 publica dos libros en Madrid: *Academias del Jardín* y *El buen humor de las musas*.¹³ El estilo literario que lo caracteriza es

11. Juan de Goyeneche. *Varias poesías sagradas y profanas, que escritas (aunque no juntas, ni retocadas) Don Antonio de Solís y Rivadereyna, Oficial de la Secretaría de Estado, y Secretario de Su Majestad, y su Cronista Mayor de las Indias*. Imprenta Antonio Román. En Madrid, 1692. (s/p). En: https://books.google.com.mx/books?id=EmlCAAAAQAAJ&pg=PA321&hl=es&source=gbs_selected_pages&cad=3#v=onepage&q&f=false

12. Serralta, *op. cit.* pp. 58.

13. Frédéric Serralta. *Nueva Biografía de Antonio de Solís y Rivadereyna*. En *Criticón* (Toulouse), 34, 1986, pp. 59. Otras de sus obras literarias reconocidas por su gran elocuencia y su desarrollo de eventos son: *Demarcación*, fechados respectivamente en los días 8 y 15 de octubre de

elegante y claro; presagia el equilibrio neoclásico; destacan sus versos. Sin embargo, predominan el sarcasmo y las estrofas burlescas, característicos de su etapa temprana de la juventud. Su poesía se considera de estilo gongorino. Su desarrollo a tan corta edad como escritor de sonetos, comedias y poesía no le permitía tener un sueldo seguro o un trabajo fijo. Empero, pudiera ser posible que Antonio Solís gozará de la simpatía y la protección de algún miembro de la nobleza. Entre 1636 y 1639 entró al servicio del conde de Oropesa, quien posteriormente sería su mecenas. El 30 de abril de 1675, Solís fue nombrado oficial tercero de la Secretaría de Estado.¹⁴

De todas estas labores, a la que dedicó más tiempo fue a la de cronista de Indias, cargo al que se propuso a partir de 1660 con la muerte de León Pinelo, quien hasta entonces lo ocupaba. A partir de 1661, Felipe IV firmó su nombramiento como Cronista Mayor de las Indias, por lo que deja la escritura dramática por la redacción de su *Historia de la Conquista de México*, a los que dedica casi 20 años.

Análisis de las obras

Los reportorios incluían obras generales de conocimiento científico, también conocidas como cronografías. Se trata de textos de consulta que parten de conocimientos de astronomía y astrología para derivar en una diversidad de temáticas estrechamente asociadas a la vida cotidiana, como los conocimientos médicos, los tratamientos de la tierra para mejorar la fertilidad y aprovechar mejor los ciclos lunares.

Enrico Martínez tiene en su haber la recopilación de la historia de México, desde tiempos prehispánicos hasta su época. Sobre todo se enfoca en la segunda mitad del siglo XVII y, al concebir el universo conforme al modelo aristotélico-tolemaico, los reportorios constituyen un género discursivo con el que se materializa la estructura sim-

1680. *Colección de poesías varias sagradas y profanas*, aparecida póstuma en 1692. Su volumen de *Comedias* (1681). Su obra maestra *El amor al uso*, que sería adaptada al francés por P. Scarron con el título *L'amour à la mode* y que completan el volumen otras ocho comedias, tituladas: *Triunfos de amor y fortuna*, *El alcázar del secreto*, *Las Amazonas*, *El doctor Carlino*, *Un bobo hace ciento*, *La gitanilla de Madrid*, *Amparar al enemigo* y *Eurídice y Orfeo*.

14. Frédéric Serralta. *Nueva Biografía de Antonio de Solís y Rivadereyna*. En *Criticón* (Toulouse), 34, 1986, pp. 89.

bólica que adopta la representación del espacio y el tiempo que corresponde a la cosmología del modelo geocéntrico del universo.

Estudia el descubrimiento de América, acepta la leyenda colombiana en descrédito de España; asimismo, narra la historia de la conquista de México por Cortés y continúa con la enumeración de los virreyes que gobernaron la Nueva España, desde Antonio de Mendoza hasta el marqués de Montesclaros.

En la obra *Historia de la Conquista de México*, Antonio Solís escribió una gran narración basada en los relatos de López de Gómara y Bernal Díaz, con gran rigor histórico y una prosa muy lúcida. Solís es un narrador nato, pues en su escrito plasma un sinfín de emociones y pasiones, sin descuidar los hechos ocurridos. Sin embargo, se percibe que exalta y encumbra las hazañas de Cortés, principalmente, la conquista y la evangelización por encargo de la Corona, dado que ostentaba el cargo de Cronista de Indias.

Finalidad

Enrico Martínez en *El Reportorio...* pretende ajustar el nuevo mundo a la historia universal, entender su historia para ubicarla en la ya conocida por los europeos:

La cuarta parte de la tierra, es esta, que se dice Nuevo Mundo, con razón así llamada, porque además de estar distinta y apartada de las otras tres, los antiguos nunca tuvieron cierta y clara noticia della. Excede esta parte del mundo a las otras tres en grandeza y en riqueza divídese en dos espaciosos reinos a saber, la Nueva España y el Perú.

La obra es descriptiva, pues pretende ser de provecho para la población, ser un instrumento de consulta para las labores del campo y la salud de la gente que desee conocer cómo afecta la luna y los humores en las personas.

Antonio Solís, al escribir *La Historia de la Conquista de México*, cumple con el encargo de la Corona, de preservar la memoria de la conquista, enaltecer la evangelización, pero, sobre todo, de exaltar la figura de Cortés y los conquistadores:

Sacar de este laberinto y poner fuera de esta obscuridad a la historia de Nueva España para poder escribirla separadamente, franqueán-

dola (si cupiera tanto en nuestra cortedad) de modo que en lo admirable de ella se deje hallar sin violencia la suspensión, y en lo útil se logre sin desabrimiento la enseñanza. (Solís, 1944, p. 27)

También expresa que quería escribir esta historia “oficial” para salvarla de

algunas equivocaciones que padeció en sus primeras noticias esta empresa; tratada en la verdad con poca reflexión de nuestros historiadores, y perseguida siempre de los extranjeros (*sic*), que no pueden sufrir la gloria de nuestra nación, ni acaban de conocer lo que obran contra sí en estas cavilaciones, pues descubren la flaqueza de su emulación y ordinariamente queda mejor el envidiado.¹⁵

Todo ello tratando de esclarecer y argumentar a favor de la conquista, luego de la etapa en que se desató una fuerte controversia acerca de los temas de guerra y colonización, como consecuencia del desprestigio propiciado por Bartolomé de las Casas, que calificaba a Hernán Cortés como bárbaro colonizador cuyos procedimientos fueron cuestionados. La intención con la redacción de este libro era, no sólo exaltar la labor de Cortés, sino la del resto de los hombres que lo acompañaron en la conquista, y reivindicarlos para que pudiesen ser un ejemplo que imitar.

Fuentes

En la obra de Enrico se puede notar la influencia directa de otros repertorios o cronografías, como las de Jerónimo de Chaves con su *Cronografía o Repertorio de los tiempos*, o de Rodrigo Zamorano, con *Cronología y repertorio de la razón de los tiempos*. Asimismo, de otros lunarios publicados con anterioridad.

Obras como *Historia natural y moral de las Indias*, de José de Acosta; *Historia de los indios de la Nueva España*, de Fray Toribio de Benavente, formaban parte de su biblioteca personal y le sirvieron de inspiración para redactar la *Historia Natural de la Nueva España*, que compone *El Repertorio...* y que además cuenta con amplia información médica ya definida por Galeno e Hipócrates. Otros autores citados en su obra

15. Antonio Solís, *Historia de la Conquista de México*, Tomo IV, 1844, Paris, Faint y Thunot, p. 23.

son Plinio, Ptolomeo y Aristóteles, éstos dos últimos con relación a la concepción del universo. En sus citas no hace crítica de los autores y complementa lo que ellos plantearon; así, en su *Historia natural de la Nueva España* encuentra semejanzas entre los naturales de estas tierras y los asiáticos. Los conocimientos médicos plasmados en su obra se basan lo descrito por Hipócrates acerca de los humores y los climas.

Por su parte, a lo largo de su obra Solís critica la anterior versión escrita por Francisco López de Gómara y la denomina escrita “con poco examen y puntualidad” ya que expresa lo que oyó afirmando con mucha credulidad “fiándose de sus oídos como pudiera de sus ojos” (p. 28). Asimismo, crítica las obras de Antonio Herrera y Bartolomé Leonardo de Argensola, donde considera que existe la misma desunión, puesto que este último mezcló los sucesos de la conquista con los de los Anales de Aragón.¹⁶ De la obra de Bernal Díaz del Castillo menciona que está escrita con “desaliño y poco adorno de su estilo para parecerse a la verdad” y que aunque éste dice haber escrito lo que vio, Solís supone que la obra estuvo llena de pasiones, por lo que dice que “andan entre sus renglones muy descubiertas la envidia y la ambición”, que se traducen en quejas contra Hernán Cortés (p. 30). Por ello, por de las ofensas que menciona que se hicieron a la verdad, se sirve de otras relaciones y documentos “con elección desapasionada”.

Estilo

La obra de Enrico es de divulgación científica y en general es descriptiva. Busca informar acerca de cómo aprovechar mejor las cosechas y evitar enfermedades gracias a la influencia de los astros. No se detiene en dar opiniones, ni juzga, tampoco aborda sentimientos. Refiere cómo se constituyen los astros y la manera en que éstos influyen en las personas.

Mientras que la *Historia de la conquista de México...* es profusa en expresiones poéticas y tiene un espíritu dramático con el que se refieren las acciones. Su protagonista es Hernán Cortés, de quien se dice que:

16. Obra de Jerónimo de Zurita, escrita en 1562 y 1580, aborda la historia de la Provincia de Aragón desde el periodo islámico hasta el reinado de Fernando el Católico.

de tal manera llenaba su fantasía la grandeza de sus hazañas que no pudo menos de trasladar a su historia, en mucho de sus pormenores, el ansia de ofrecer a la imaginación de los demás, con la misma fuerza con que se presentaba en la suya, la idea sublime de aquella extraordinaria conquista.¹⁷

El estilo de la escritura es elegante, probablemente desarrollado como resultado de sus abundantes lecturas de los historiadores de Indias y otros documentos; eso, sin olvidar su trayectoria como poeta y escritor.

Descripción de los indios

Solís personifica al indio como un ente racional dotado de capacidad, contrario a como lo concibió Colón, como un ser en estado natural. Lo describe como un ser al que es posible instruir en la religión católica, puesto que se le podía liberar del demonio que albergaba su alma, mediante la cristianización.

Intenta demostrar que los españoles pelearon con seres racionales que podían ofender y defenderse gracias al entendimiento, y no con “brutos incapaces”.¹⁸ Eligió a Moctezuma como representante de lo que es ser indígena; en él representa la dualidad de los polos: por un lado, el indio en estado natural, con su cultura, sus virtudes y vicios y, por el otro, el indio en el mundo sobrenatural, dominado por el demonio. De ahí que fuese necesaria la cristianización para devolver al indio al estado natural. Su condena la atribuye a su debilidad y su indecisión. Para Solís, otra figura indígena que destaca es Xicoténcalt, quien representa a la raza joven e indomable y es condenado por soberbio e impulsivo.

La empresa de la conquista, dice Solís, fue llevada a cabo solamente por Hernán Cortes, con la ayuda del resto de los soldados.

En la obra de Solís se anuncian rasgos de modernidad al presentar un discurso histórico con un método novedoso, no empleado por los anteriores cronistas, con el que confiere a Cortés, las características correspondientes al concepto de humanidad que se está elaborando en la nueva época. El tratamiento que le da a Cortés, lo sitúa como un

17. Solís, *op. cit.* p.4.

18. Elvira López de Gutiérrez, revista *Historia Mexicana*. El Colegio de Jalisco, vol. 15, núm. 1, p. 88).

conquistador que razona, piensa, que advierte los riesgos que implican sus acciones, es decir, que es inteligente, valiente, audaz, bondadoso, prudente, modesto. Esta descripción de sus cualidades lo define como representante de la nación española y como un ejemplo para la juventud española.

Mientras que Enrico Martínez, por su parte, describe a los indios como seres sujetos a la influencia de Venus y del Sol, flemáticos, de complejión sanguínea,

y esto se haya también por experiencia conformar con sus acciones y costumbres ordinarios, pues estos suelen seguir a la complejión, ayuda a esto también ser el suelo de esta tierra muy húmedo, y siempre participamos de la calidad de la tierra en que vivimos.¹⁹

Como se puede ver, Enrico Martínez no ofrece una descripción de la vida social de los indios, simplemente enumera las características de los humores y menciona la influencia que tenían los astros sobre ellos.

Un ejemplo de cómo difieren en su escritura, es la narración que hacen de un mismo acontecimiento, como es el Encuentro de Hernán Cortés con el pueblo Tlaxcalteca, que a continuación incluimos.

Encuentro de Hernán Cortés con el pueblo tlaxcalteca

Enrico Martínez presenta una visión muy pragmática de los acontecimientos, en su narrativa excluye los detalles y sólo refiere algunos hechos del paso de Cortés por Tlaxcala y la guerra que libró contra este pueblo y sólo menciona que a la postre el pueblo tlaxcalteca y Cortés se alían para atacar a los mexicas. Dicha descripción aparece en el segundo apartado, capítulo XXVIII, páginas 145 y 146 y la titula: "Del gran esfuerzo de don Fernando Cortés, y del ardid, que uso en la conquista de la tierra".

A la letra dice:

Lo primero que hizo fue sembrar cizaña y divisiones entre los naturales de la tierra, de suerte que le revelaron contra Moctezuma algunos de sus vasallos, tuvo noticia como los de Tlaxcala traían guerra con los Mexicanos, cosa de harta im-

19. Enrico Martínez, *Reportorio de los Tiempos*, tratado 4º. Capítulo 12, pág. 180. Año 1606

portancia para el negocio que intentaba, por lo que procuró trabar amistad con ellos, más los Tlaxcaltecos, se temían de los Españoles por verlos en compañía y amistad de los vasallos de Moctezuma, capital enemigo de ellos. Moctezuma por otra parte hizo muchas diligencias por medio de sus embajadores por exhortar la amistad entre Tlaxcaltecos y Españoles. Entendido de ello por Don Fernando Cortes, hizo lo posible por cumplir con los unos y los otros a fin de hacerle señor de todos ellos, más no pudo excusar la guerra con los Tlaxcala, los cuales juntaron contra los Españoles ciento veinte mil hombres, y fue la guerra temida que se vieron los Españoles a punto de perderla, aunque no murió ninguno en las batallas tuvieron con ellos y a la postre se hicieron amigos, porque les pareció a los Tlaxcaltecos, que con el ayuda de brava gente, no sería mucho quitarle a Moctezuma su imperio. Al Marques le fue de harta importancia esta confederación, porque en la fiel amistad de los de Tlaxcala, estuvo después de dios todo el buen suceso de la conquista: entro en Tlaxcala a diez y ocho de septiembre de 1519, estuvo en la ciudad veinte días. Tomó el Marques en su compañía dos mil de ellos y vino en demanda de México, para verse con Moctezuma, al cual le pesaba mucho de esta determinación, aunque no osaba impedirla públicamente, y así habiendo los Españoles de pasar por Cholula, les habían hecho los de aquel pueblo, que se mostraban amigos, un paso falso en el camino por donde habían de pasar, para con esta traición quitar la vida a todos, más la treta fue descubierta por una india, e hizo el Marques un gran castigo en ellos, de que quedaron muy amedrentados, pareciéndoles, no poder hacer cosa secreta, que los Españoles no alcance a saber.

Sin embargo, Antonio Solís, literato, muestra una narrativa novelesca llena de detalles, que consigue plasmar hasta sentimientos acerca de este acontecimiento, según lo dice en la página 3 de *Historia de la conquista, población y progresos de la Nueva España*, Libro quinto, capítulo primero:

Entra el ejército en los términos de Tlaxcala y alojado en Gualipar, visitan de Cortes los caciques y senadores: celebrarse con fiestas públicas la entrada en la ciudad; y se halla el afecto de aquella gente asegurado con nuevas experiencias.

... Celebrándose la entrada en el distrito de la República, con aclamaciones de todo el Ejército, los Tlaxcaltecas se arrojaron a besar la tierra, como hijos desalados al regazo de su madre. Los españoles dieron al Cielo, con voces de piadoso reconocimiento, la primera respiración de su fatiga. Y todos se reclinaron a tomar posesión de la seguridad cerca de una fuente, con manantial se acreditó entonces de saludable, y delicado, porque se refiere con particularidad lo que celebraron el agua los Españoles, fuese porque dio estimación al referido la necesidad, o porque satisfizo a segunda sed, bebida sin tribulación.

...Halló Hernán Cortés en aquellos ánimos toda la sinceridad y buena correspondencia, que le habían prometidos sus esperanzas. Era en los nobles amistad y veneración, lo que amor apasionado, y obediencia rendía en el Pueblo. Agradecía su voluntad y celebraba sus ejercicios, agasajando a los unos y honrando a los

otros con igual confianza y satisfacción. Los capitales le ayudaban a ganar amigos con el agrado y con las dadas; ... Pero al mismo tiempo que duraba en su primera sazón esta felicidad, sobrevino un cuidado, que puso los semblantes de otro color. Agravase con accidentes de mala calidad la herida, que recibió Hernán Cortés en la cabeza; en ía mal curada y el sobrado ejercicio de aquellos días, tuvo al cerebro una inflamación vehemente con recias calenturas, que postraron al sujeto y las fuerzas, reduciéndole a términos, que se llegó a temer el peligro de su vida.

Sintieron los españoles este contratiempo como amenaza, de que pendía su conservación y su fortuna; pero fue más reparable por menos debida, la turbación de los Indios, que apenas supieron la enfermedad, cuando cesaron sus fiestas y pasaron todos al extremo contrario de la tristeza y desconsuelo ... Convocó el Senado los médicos más insignes de su distrito cuya ciencia consistía en el conocimiento y elección de las yerbas medicinales que aplicaban con admirable observación de sus virtudes y facultades, variando el medicamento, según el estado y accidentes de la enfermedad, y se les debió enteramente la cura, porque sirviéndose primero de unas yerbas saludables y benignas para corregir la inflamación y mitigar los dolores de que procedía la calentura pasaron por sus grados a las que disponían y cerraban las heridas con tanto acierto, y felicidad que le restituyeron brevemente su perfecta salud...

Celebrándose con nuevos regocijos esta noticia. Conoció Hernán Cortés, contras experiencia más, el afecto de los Tlaxcaltecas, y libre ya la cabeza para discurrir, volvió a la fábrica de sus altos designios, tirar nuevas líneas, dirigir inconvenientes y apartar dificultades: Batalla interior de argumentos y soluciones, en que trabajaba la prudencia para componerse con la magnanimidad.

Como se observa, Antonio Solís se da el lujo de describir emociones y pensamientos con una narrativa fantástica y fantasiosa, donde obviamente combina los hechos y con su pluma intenta recrear los sentimientos de indios y españoles. Es evidente su tendencia a enaltecer la figura de Cortés y a convencernos del apoyo total y la veneración que el pueblo tlaxcalteca le profesaba a éste.

Conclusiones

Después de revisar la obra de dos autores de diferentes épocas, podemos concluir que a lo largo de la historiografía del Nuevo Mundo, las crónicas realizadas por los cronistas de Indias son una fuente importante para conocer, no sólo la historia del descubrimiento y la conquista de América, sino el desarrollo de la vida en los territorios de ultramar y el mundo prehispánico.

Escritores posteriores se basaron en ellas para comenzar a construir documentos con distintos sesgos. Encontramos entre ellos a aquellos que buscan decir su verdad acerca de los acontecimientos que narran y a aquellos que quedaron cautivados por la belleza de América. Hubo quienes hicieron una valoración y una descripción del pasado para engrandecer su presente y otros se preocuparon por llevar a América la historiografía mundial y trataron de explicarla en su contexto natural.

Las obras de Enrico Martínez, como científico, y de Antonio Solís, como cronista oficial, nos muestran dos visiones de un mismo hecho, con las que buscaron servir a un fin concreto cada uno. Por un lado, encontramos la inclusión de América en el Mundo y, por otro, la intención de justificar las acciones de los conquistadores de América para el mundo.

Bibliografía

- Florescano, Enrique. *Ensayos sobre la historiografía colonial de México*, México INAH, 1979, p. 8.
- _____. *Historia de las historias de la Nación Mexicana*, México, Taurus, 2002, p. 143.
- Goyeneche, Juan de. *Varias poesías sagradas y profanas, que escritas (aunque no juntas, ni retocadas) Don Antonio de Solís y Rivadereyna, Oficial de la Secretaría de Estado, y Secretario de Su Majestad, y su Cronista Mayor de las Indias*. Imprenta Antonio Román. En Madrid, 1692.
- Guerra Vilavoy, Sergio. *Cinco siglos de historiografía Latinoamericana*, La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2009, p. 10.
- López de Gutiérrez, Elvira. *Historia Mexicana*. El Colegio de México, vol. 15, núm. 1.
- Martínez, Enrico. *Reportorio de los Tiempos*. Año 1606.
- Rodríguez Sala, María Luisa. "Enrico Martínez, primer científico y técnico multidisciplinario en la Nueva España del siglo XVII".
- Serralta, Frédéric. "Nueva Biografía de Antonio de Solís y Rivadeneyra". En *Criticón*. (Toulouse), 34, 1986.
- Tappan, Martha Margarita. "La Representación del mundo en un género de escritura del siglo XVI: repertorio de los tiempos" tesis que para obtener el título de doctora en historiografía, Universidad Autónoma Metropolitana, México, D. F. 2011.

Gutiérrez Muller, Beatriz. Panegírico a Cortés, no exento de raspones a Bernal Díaz del Castillo, en la historia de Solís.

Williamson. E. (2009). *Autoridad y poder en el siglo de oro*. Madrid: Iberoamericana.

_____. (2013). *Historia de América Latina*. México: FCE.

Pérez Vejo, T. (2003). "La construcción de las naciones como problema historiográfico: el caso del mundo hispánico". *Historia Mexicana*, vol. LIII, núm. 2, pp. 275-311.

Recepción: 19 de junio de 2016
Aceptación: 15 de Agosto de 2016